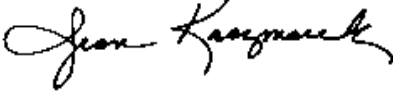


OFFICIAL CONSOLIDATED GENERAL ELECTION BALLOT - APRIL 2, 2019 BOLETA OFICIAL DE LA ELECCIÓN GENERAL CONSOLIDADA - 2 DE ABRIL, 2019 Downers Grove 136-1884  DU PAGE COUNTY, ILLINOIS Judge's Initials _____	
To vote, darken the oval to the LEFT of your choice, like this . To cast a write-in vote, darken the oval to the LEFT of the blank space provided and write the candidate's name in that space. For specific information, refer to the card of instruction posted in the voting booth. If you tear, spoil, deface or erroneously mark this ballot, return it to the election judge and obtain another. Para votar, oscurezca de esta manera  el óvalo que esta al lado IZQUIERDO de su elección. Para emitir un voto por escrito, oscurezca el óvalo que esta al lado IZQUIERDO del espacio en blanco y escriba el nombre del candidato en ese espacio. Para información específica, recurra a la tarjeta de instrucciones que está en la casilla de votación. Si usted rompe, daña, desfigura o erróneamente marca la boleta, regrésela al juez electoral y obtenga otra.	
VILLAGE OF LEMONT PUEBLO DE LEMONT	DU PAGE COUNTY EDUCATIONAL SERVICE REGION REGIÓN DE SERVICIO EDUCATIVO DEL CONDADO DE DUPAGE
FOR VILLAGE TRUSTEE PARA ADMINISTRADOR DEL PUEBLO (Vote for not more than THREE / Vote por no más de TRES) ☐ Janelle Kittridge Lemont Party ☐ Ron Stapleton Lemont Party ☐ Rick Sniegowski Lemont Party ☐ Traci Sarpalius Independent	NOT MORE THAN ONE MAY SERVE FROM THE SAME CONGRESSIONAL TOWNSHIP. NO MÁS DE UNO PUEDE SERVIR DEL MISMO MUNICIPIO DEL CONGRESO.
LEMONT PARK DISTRICT DISTRITO DE PARQUES DE LEMONT	FOR MEMBER OF THE REGIONAL BOARD OF SCHOOL TRUSTEES TO SERVE AN UNEXPIRED 2 YEAR TERM PARA MIEMBRO DE LA JUNTA REGIONAL DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE ESCUELAS PARA SERVIR EN UN PERIODO DE 2 AÑOS QUE AÚN NO HA EXPIRADO (Vote for ONE / Vote por UNO) Congressional Township 38N Range 10E (Lisle) ☐ John Gardner Huff
FOR PARK COMMISSIONER PARA COMISIONADO DE PARQUES (Vote for not more than TWO / Vote por no más de DOS) ☐ Michael Scarlati ☐ Brian Pepich	LEMONT-BROMBEREK COMBINED SCHOOL DISTRICT 113A DISTRITO ESCOLAR COMBINADO 113A DE LEMONT-BROMBEREK
FOR PARK COMMISSIONER TO SERVE AN UNEXPIRED 2 YEAR TERM PARA COMISIONADO DE PARQUES PARA SERVIR EN UN PERIODO DE 2 AÑOS QUE AÚN NO HA EXPIRADO (Vote for ONE / Vote por UNO) ☐ Julie Mescher	FOR MEMBER OF THE BOARD OF EDUCATION TO SERVE A FULL 4 YEAR TERM PARA MIEMBRO DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN PARA SERVIR UN PERIODO COMPLETO DE 4 AÑOS (Vote for FOUR / Vote por CUATRO) ☐ David Moliter ☐ Cynthia Kelly ☐ Al Malley ☐ Damon Ascolani ☐ Laura Smith
LEMONT FIRE PROTECTION DISTRICT DISTRITO DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS DE LEMONT	LEMONT TOWNSHIP HIGH SCHOOL DISTRICT 210 DISTRITO 210 DE ESCUELAS SECUNDARIAS DEL MUNICIPIO DE LEMONT
FOR FIRE TRUSTEE TO SERVE A FULL TERM PARA ADMINISTRADOR DE BOMBEROS PARA SERVIR UN PERIODO COMPLETO (Vote for ONE / Vote por UNO) ☐ Daniel J. Tasso	FOR MEMBER OF THE BOARD OF EDUCATION TO SERVE A FULL 4 YEAR TERM PARA MIEMBRO DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN PARA SERVIR UN PERIODO COMPLETO DE 4 AÑOS (Vote for FOUR / Vote por CUATRO) ☐ Mary Tally ☐ Renée L. Koehler ☐ Beverly Markiewicz Marzec ☐ Gary D. Gray
LEMONT PUBLIC LIBRARY DISTRICT DISTRITO DE BIBLIOTECAS PUBLICAS DE LEMONT	COLLEGE OF DU PAGE DISTRICT #502 DISTRITO #502 DEL COLEGIO DE DU PAGE
FOR LIBRARY TRUSTEE PARA ADMINISTRADOR DE BIBLIOTECAS (Vote for not more than FOUR / Vote por no más de CUATRO) ☐ Vytenis P. Kirvelaitis ☐ Thomas W. Burton Jr. ☐ Catherine D. Sanders ☐ Tom Culcasi ☐ Write-in/Candidato Escrito ☐ Write-in/Candidato Escrito	FOR COLLEGE TRUSTEE TO SERVE A FULL 6 YEAR TERM PARA ADMINISTRADOR DEL COLEGIO PARA SERVIR UN PERIODO COMPLETO DE 6 AÑOS (Vote for not more than TWO / Vote por no más de DOS) ☐ Annette K. Corrigan ☐ Marc Incrocci ☐ Dan Bailey ☐ Maureen Dunne
DU PAGE COUNTY EDUCATIONAL SERVICE REGION REGIÓN DE SERVICIO EDUCATIVO DEL CONDADO DE DUPAGE	
NOT MORE THAN ONE MAY SERVE FROM THE SAME CONGRESSIONAL TOWNSHIP. NO MÁS DE UNO PUEDE SERVIR DEL MISMO MUNICIPIO DEL CONGRESO.	
FOR MEMBER OF THE REGIONAL BOARD OF SCHOOL TRUSTEES TO SERVE A FULL 6 YEAR TERM PARA MIEMBRO DE LA JUNTA REGIONAL DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE ESCUELAS PARA SERVIR UN PERIODO COMPLETO DE 6 AÑOS (Vote for not more than TWO / Vote por no más de DOS) Congressional Township 38N Range 11E (Downers Grove) ☐ Jeremy Wang	

Jean Kaczmarek - DuPage County Clerk

VOTE BOTH SIDES / VOTE EN AMBOS LADOS

PROPOSITIONS

PROPUESTAS

VILLAGE OF LEMONT

PUEBLO DE LEMONT

Shall the Village of Lemont, in Counties of Cook, Will and DuPage, Illinois, dedicate resources to investment in its public infrastructure including but not limited to investment in its roads, alleys, paths and sidewalks?

¿Dedicará la Aldea de Lemont, en los condados de Cook, Will y DuPage, Illinois, recursos a la inversión en su infraestructura pública incluso pero no sólo a las calles, los callejones, las veredas y las aceras?

☐ Yes/Sí

☐ No

Shall the Village of Lemont, in Counties of Cook, Will, and DuPage, Illinois, dedicate resources to investment in its public infrastructure including but not limited to investment in its water and sewer systems?

¿Dedicará la Aldea de Lemont, en los condados de Cook, Will y DuPage, Illinois, recursos a la inversión en su infraestructura pública incluso pero no sólo a inversión en sus redes de agua y de alcantarilla?

☐ Yes/Sí

☐ No

Shall the Village of Lemont, Counties of Cook, Will, and DuPage, Illinois, impose a Non-Home Rule Municipal Retailers’ Occupation Tax and a Non-Home Rule Municipal Service Occupation Tax (commonly referred to as a “municipal sales tax”) at a rate of 1% for expenditures on public infrastructure or property tax relief in accordance with the provisions of Sections 8-11-1.3 and 8-11-1.4 of the Illinois Municipal Code (65 ILCS 5/8-11-1.3 and 65 ILCS 5/8-11-1.4)?

¿Impondrá la Aldea de Lemont, los condados de Cook, Will y DuPage, Illinois, un Impuesto sobre la Ocupación de Minoristas Municipales Fuera de Casa y un Impuesto sobre la Ocupación de Servicios Municipales Fuera de Casa (comúnmente conocido como "impuesto municipal sobre las ventas") a una tasa de 1% para gastos de infraestructura pública o alivio de impuestos de propiedad de acuerdo con las provisiones de las Secciones 8-11-1.3 y 8-11-1.4 del Código Municipal de Illinois (65 ILCS 5/8-11-1.3 y 65 ILCS 5/8-11-1.4)?

☐ Yes/Sí

☐ No